

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

World Health Organization  Всемирная организация здравоохранения



И

нформационная справка для делегатов Всемирной ассамблеи здравоохранения

■ ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ



Пятьдесят третья сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения начнет свою работу в Женеве в понедельник, 15 мая 2000 г., в 10 ч. 00 м.; и завершит ее в субботу, 20 мая. Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить во Дворце Наций, расположенном возле площади Наций и авеню де ля Пэ; наиболее удобный доступ в здание – через вход со стороны рут де Преньи.

■ ПРИБЫТИЕ В ЖЕНЕВУ



Делегаты, представители и другие участники, использующие авиатранспорт, прибывают в аэропорт Куантрэн, в предместье Женевы, а использующие поезд – на вокзал Корнавэн в Женеве. Бронировать места в гостинице и решать прочие организационные вопросы следует заранее. Стоянка такси расположена при выходе из аэропорта.

При необходимости Вы можете обратиться к сотруднику по оформлению проезда г-же С. Столер (номер ее радиотелефона (41) 079 2134308), а в понедельник, 15 мая, - в ее бюро во Дворце Наций (тел. 907 65 00).

Внимание делегатов обращается на строгие положения, действующие в отношении въезда в Швейцарию, которые отказывают во въезде лицам, не имеющим необходимых виз. Участники, которым необходимы въездные визы, должны получить их в Швейцарском консульстве или дипломатическом представительстве, занимающемся необходимыми формальностями, в их стране проживания. В исключительных случаях визу можно будет получить по прибытии в Женевском аэропорту при условии, что Отделу виз ВОЗ в штаб-квартире в Женеве было сообщено по электронной почте e-mail (ruhmalys@who.int) или

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

факсимильной связи (4122 791 48 20) за две недели до даты прибытия с предоставлением следующей подробной информации: полные имя и фамилия, дата и место рождения, гражданство, номер национального паспорта (с датами выдачи и истечением срока действия), а также дата приезда и номер рейса.

Французские въездные (нетранзитные) визы требуются для граждан некоторых стран во время их транзита во французском аэропорту на пути следования в Женеву. Те из участников, которые пожелают по прибытии в Женеву пересечь границу во Францию, визы должны получить в стране проживания до отъезда, поскольку их нельзя получить в Женеве.

■ ДОСТУП ВО ДВОРЕЦ НАЦИЙ, ГДЕ БУДЕТ ПРОХОДИТЬ СЕССИЯ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ



Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить в здании Ассамблеи Дворца Наций (см. карту на обратной стороне буклета). Доступ в залы заседаний удобнее всего осуществляется через подъезды 13 или 15. Пленарные заседания будут проходить в главном зале заседаний (Salle des Assemblées), в который можно попасть, воспользовавшись лестницей или лифтом в подъездах 13 или 15. Работа двух главных комитетов Ассамблеи здравоохранения будет проходить в отдельных конференц-залах. Комитет А будет заседать в конференц-зале XVIII, а Комитет В – конференц-зале XVII. Оба помещения находятся на первом этаже здания "Е" ("Bâtiment E"). **На сессии Ассамблеи здравоохранения курить запрещено.**



■ СПРАВОЧНОЕ БЮРО

Справочное бюро располагается в вестибюле между подъездами 13 и 15 (доб. тел. 74217). В нем производится регистрация участников сессии, предоставляется информация по целому ряду вопросов, интересующих их, а также информация о местонахождении других служб, таких как бюро путешествий, почтовое отделение, службы финансов и телефонной связи. В Справочном бюро может быть также получена личная почта. Кроме того, в бюро сдаются найденные вещи и производится их выдача владельцам.

■ ПОЛНОМОЧИЯ И РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ



Полномочия делегатов, заместителей делегатов и советников должны быть направлены в Женеву, ВОЗ, до 28 апреля 2000 г. Такие полномочия выдаются Главой государства, Министром иностранных дел, Министром здравоохранения

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

или любым другим соответствующим компетентным органом. Государства-члены должны быть представлены на Ассамблее не более чем тремя делегатами, которых могут сопровождать их заместители и советники.

Делегаты, представители и другие участники смогут зарегистрироваться в Справочном бюро до открытия Ассамблеи в субботу, 13 мая, с 09 ч. 00 м. до 14 ч. 00 м., в воскресенье, 14 мая, с 12 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. и в понедельник, 15 мая, с 07 ч. 00 м. Те делегации, которые не направили свои мандаты в ВОЗ до открытия сессии, должны сдать их в указанное Бюро. В Справочном бюро делегатам, представителям и другим участникам будут выданы нагрудные знаки. **В залы заседаний будут допускаться только лица, имеющие нагрудные знаки.** Вместе с тем по предъявлении дипломатической карточки сотрудники дипломатических миссий могут получить такой нагрудный знак, но при этом их фамилии не будут включаться в список участников.

■ СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ



Предварительный список делегатов и других участников (документ A53/DIV/1) будет распространен в начале работы сессии Ассамблеи здравоохранения. Данный список будет составлен на основе полномочий, полученных Секретариатом до 14 ч. 00 м. в субботу, 13 мая. Уточненный список будет выпущен позднее и распространен вместе с обычной документацией. В случае каких-либо официальных изменений в составе той или иной делегации ее просят известить об этом Справочное бюро в письменном виде по форме, прилагаемой к списку. Анкета должна быть подписана руководителем делегации.

■ ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ



В 1997 г. Ассамблея здравоохранения утвердила следующие правила для участия в общей дискуссии на пленарных заседаниях по докладу Генерального директора:

- делегатам предлагается ограничивать свои выступления в таких дискуссиях пятью минутами;
- делегаты, по желанию, могут представить подготовленный текст выступления объемом не более 600 слов для последующего включения его в стенографические отчеты о пленарных заседаниях;

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

- выступления должны быть на тему *Доклада о состоянии здравоохранения в мире*.

Делегаты, желающие, чтобы их фамилия была внесена в список выступающих в общей дискуссии, должны уведомить об этом Департамент руководящих органов (fax +41 22 791 41 73). Делегаты могут также пожелать сделать групповые или региональные выступления вместо индивидуальных.

Тексты выступлений в общих дискуссиях должны быть представлены в Бюро помощника Секретаря Ассамблеи (комн. А.656) к утру понедельника, 15 мая 2000 года.

◆ Записи

Магнитофонная запись: Делегаты, желающие получить запись своего выступления во время Ассамблеи здравоохранения, должны заблаговременно представить соответствующую заявку в радиостудию, комната А.266 (за баром для делегатов), телефон 73250/76553. Магнитофонная запись предоставляется бесплатно.

Видеозапись: Делегаты, которые хотели бы получить видеозапись своего выступления на пленарном заседании, должны заблаговременно представить соответствующую заявку в бюро А.561, телефон 76819/76890. Стоимость этой услуги составляет 100 шв. фр. за одну кассету.

■ ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАТОВ В КОМИТЕТЕ А И КОМИТЕТЕ В



Делегатам, которые желали бы записаться в список выступающих в Комитете А или Комитете В или получить распространяемые проекты резолюций, следует обратиться к Секретарю или помощнику Секретаря соответствующего Комитета (как указано ниже).

Комитет А:

Секретарь:	д-р S. Holck	- комната Е.1066, тел. 77155/77160
Помощники Секретаря:	г-жа М.К. Kindhauser	- комната Е.1066, тел. 77156/77152
	д-р Q.M. Islam	- комната Е.1066, тел. 77158/77153

Комитет В:

Секретарь:	д-р М. Karam	- комната Е.3016, тел. 77356/77350
Помощник Секретаря:	д-р Р.М.Р. Desjeux	- комната Е.3016, тел. 77357/77349

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

■ СВЯЗЬ С СЕКРЕТАРИАТОМ ВОЗ



Перечень программ и ответственных должностных лиц в штаб-квартире ВОЗ с их номерами телефонов и справочными символами находится на стойке для документов. В нем также приведена структура Секретариата штаб-квартиры.

■ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ: БЮРО ПО СВЯЗЯМ



В ходе Всемирной ассамблеи здравоохранения в бюро по связям с неправительственными организациями А.267 (рядом с подъездом 15), телефон 76515/76516/76517, будут находиться сотрудники, чтобы давать ответы на запросы со стороны НПО. НПО, состоящие в официальных отношениях с ВОЗ, смогут воспользоваться ЭВМ для обработки текста и принтером. Они могут также обратиться за помощью по поводу фотокопирования заявлений НПО. Бюро будет открыто с 08 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. и с 13 ч. 30 м. до 17 ч. 30 м.

НПО, находящиеся в официальных отношениях с ВОЗ, могут участвовать без права голоса в работе Ассамблеи здравоохранения. Для этого предусмотрены места на галерее 3-го и 5-го этажей, на которую можно подняться по лифтам у подъездов 13 и 15, соответственно. Места для НПО на заседаниях Комитетов А и В были забронированы справа и слева от главного зала заседаний. В залах заседаний Комитета число мест ограничено, при этом приоритет будет отдаваться тем НПО, которые заявили о своем желании выступить, и затем тем НПО, которые сотрудничают с программами ВОЗ, связанными с обсуждаемыми пунктами повестки дня.

■ МЕСТНЫЙ ТРАНСПОРТ И ТАКСИ



С понедельника по пятницу в ВОЗ можно проехать автобусом "8", который курсирует от Veyrier до Avenue Arria через Rive (центр города), Place Cornavin (железнодорожный вокзал) и Place des Nations (Дворец Наций); по субботам и воскресеньям этот автобус идет только до Place des Nations, в ВОЗ можно доехать также автобусом "F", который ежедневно ходит по маршруту: Place Cornavin – Ferney-Voltaire, Франция, с остановками Place des Nations и Route des Morillons рядом со зданием штаб-квартиры. Кроме того, автобус "5" ежедневно идет по маршруту: Place Neuve – Grand-Saconnex с остановками на Place Cornavin и Place des Nations, а автобус "18" идет от Place des Nations до Lignon с остановками Route des Morillons и Airport.

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Билеты на автобус необходимо приобрести и прокомпостировать до посадки в автобус. Разовые билеты можно приобрести в автоматах по продаже билетов, установленных на основных остановках; билеты на несколько поездок по сниженному тарифу – в киосках "Naville" в здании штаб-квартиры ВОЗ и Дворце Наций, а также в городе в киосках, имеющих знак "TPG".

Водители такси в Женеве знают здание штаб-квартиры как "OMS" (Avenue Arria).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы, а также рядом с Дворцом Наций. Такси можно вызвать по следующим телефонам: 320 20 20, 320 22 02 и 33 141 33. Такси можно также вызвать, обратившись к портье у ближайшего входа в здание Ассамблеи.

■ СТОЯНКИ АВТОМАШИН



Автомашины делегатов, имеющие специальный знак "WHA", могут быть оставлены на стоянках, зарезервированных для Ассамблеи здравоохранения. Делегаты могут также пользоваться автостоянками Р3 (нижняя и верхняя площадки) и Р5 (нижняя площадка) около подъездов 13 и 15, на которые можно попасть через въезд со стороны Route de Pregny. Пропуска на автомашины можно получить на стойке выдачи автомобильных пропусков в справочном бюро.

■ ЗАЛ ОТДЫХА ДЛЯ ДЕЛЕГАТОВ



Зал 14 около главного зала заседаний предназначен для отдыха делегатов.

■ РЕСТОРАН, КАФЕТЕРИЙ И БАР



На восьмом этаже здания Ассамблеи находится ресторан, работающий с понедельника по пятницу с 12 ч. 00 м. до 14 ч. 30 м. (заказ столиков производится по доб. тел. 73588). Ресторан принимает заказы на организацию частных приемов (коктейлей), а также обедов или ужинов (минимум на 25 человек). Это обслуживание может также предоставляться по субботам или воскресеньям.

На цокольном этаже здания Ассамблеи находится кафетерий, в который можно прямо спуститься на лифте 29 и который работает с понедельника по пятницу с 08 ч. 15 м. до 16 ч. 45 м., горячие блюда продаются с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м. или 14 ч. 30 м. (только на гриле).

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

В вестибюле между подъездами 13 и 15 расположен буфет, работающий с 07 ч. 30 м. до 19 ч. 00 м. или до закрытия заседаний, а также утром по субботам; здесь также имеются легкие закуски. Следует заметить, что в помещении буфета не курят.

Бар для делегатов рядом с Конференц-залом VII на третьем этаже открыт с 08 ч. 30 м до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу; в баре также имеются легкие закуски.

Bar du Serpent, расположенный на первом этаже здания E рядом с Конференц-залом XVIII (где будут проходить заседания Комитета А) и Конференц-залом XVII (где будут проходить заседания Комитета В), открыт с 09 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу и до 12 ч. 30 м. в субботу или до закрытия заседаний; здесь также имеются бутерброды.

Делегаты и другие участники Ассамблеи могут при желании пользоваться услугами ресторана и кафетерия ВОЗ.

■ ЗАЯВКИ НА ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКРЫТЫХ СОВЕЩАНИЙ



Заявки от делегатов на выделение помещений во Дворце Наций для проведения закрытых совещаний могут направляться до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения в Службу по проведению конференций штаб-квартиры ВОЗ (комната 8167, тел. 4007/4004) или в Службу устных переводов, комната А.637 на шестом этаже Дворца Наций (лифт 15), начиная с 12 мая.

■ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРИЕМОВ



В ресторане в здании ВОЗ можно также устраивать приемы (коктейли) и обеды; по этим вопросам просьба обращаться к Руководителю Секции служебных помещений и снабжения в здании штаб-квартиры ВОЗ (комн. 8149, тел. 4013/4017). Во избежание совпадения времени проведения приемов делегациям, которые предполагают их устраивать, предлагается предварительно проконсультироваться с Канцелярией Генерального директора.

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

■ ГАЗЕТНЫЙ КИОСК



Газеты, журналы, книги, почтовые открытки и пр. продаются в газетном киоске, расположенном в вестибюле между 13 и 15 подъездами. Он открыт с понедельника по пятницу с 08 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. и в субботу с 08 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. (Центральный киоск находится в вестибюле около подъезда 6).

■ ПОЧТА



На время работы Ассамблеи в вестибюле между подъездами 13 и 15 швейцарские власти открывают почтовое отделение. Оно работает с понедельника по пятницу с 08 ч. 45 м. до 13 ч. 00 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 45 м., а также с 08 ч. 45 м. до 12 ч. 45 м. по субботам. Для телефонной, факсимильной и телексной связи около подъезда 6 открыт телефонный узел, работающий с понедельника по пятницу с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м.

Делегаты могут отправлять свою корреспонденцию через почтовое отделение, расположенное в вестибюле между подъездами 13 и 15. Это почтовое отделение не производит финансовых операций (оплату счетов, почтовых или денежных переводов); они могут быть осуществлены в почтовом отделении Женевы 10, Дворец Наций (подъезд 6) или в почтовом отделении 27 в здании штаб-квартиры ВОЗ.

Почтовые марки ВОЗ и швейцарские марки можно приобрести в почтовом отделении (вестибюль между подъездами 13 и 15). Корреспонденция с такими марками (не разрешается наклеивать на один конверт одновременно марки ВОЗ и швейцарские марки), опущенная в почтовый ящик этого отделения или сданная в это отделение, будет автоматически погашаться специальным штемпелем: "1211 Genève, Assemblée mondiale de la Santé".



Делегаты, желающие отправить свою корреспонденцию с марками Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, должны обратиться в бюро Администрации, расположенное в вестибюле подъезда 6.

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

■ КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ ДЕЛЕГАТОВ



Делегаты могут получить адресованную им корреспонденцию с пометкой "с/о WHO, 1211 Geneva 27" в Справочном бюро

■ ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ



1. Как пользоваться телефоном во Дворце Наций

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) наберите необходимый номер;
- (c) длинные редкие гудки – линия свободна;
- (d) короткие частые гудки – линия занята.

2. Телефонная связь между Дворцом Наций и ВОЗ

- | | | |
|---|------------|---|
| (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок; | ИЛИ | (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок; |
| (b) наберите "62"; | | (b) наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок; |
| (c) наберите нужный добавочный номер (см. телефонный справочник ВОЗ). | | (c) наберите "791" и сразу же внутренний номер в ВОЗ. |

Если же вы не знаете номер абонента, наберите номер центрального коммутатора ВОЗ (62 - 1111 или 0 – 791 21 11).

3. Телефонная связь в пределах Женевы

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок;
- (c) наберите номер абонента в пределах Женевы.

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

4. Междугородные и международные переговоры

Междугородные и международные переговоры могут осуществляться в любое время суток через таксофоны, принимающие монеты и телефонные карты "Taxcard" и расположенные:

Здание Ассамблеи: подъезд 15 – две телефонные кабины

Здание "Е": у лифтов 42А, 42В, 43А и 43В – одна телефонная кабина на 3-м, 4-м, 6-м, 8-м и 10-м этажах; подъезд 41, 2-й этаж – одна телефонная кабина; комната для прессы 3 – две телефонные кабины, множительный центр Ропео Е.60 – одна телефонная кабина

Информация о кодах и тарифах на международные переговоры по автоматам дается на бледно-зеленых страницах в "Телефонном справочнике" Женевы. Если в данном справочнике нет нужного кода, его можно узнать, набрав номер 191.

Междугородные и международные телефонные переговоры можно также заказать в следующих местах:

Здание "Е": в помещении телеграфа в подъезде 41 (09 ч. 30 м. – 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу)

Здание Секретариата ООН: в помещении телеграфа в подъезде 6 (08 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м. с понедельника по пятницу)

Все расходы по заказанным делегациями междугородным и международным телефонным переговорам несут сами делегации.

Если указанные выше службы закрыты, междугородные и международные переговоры можно вести из телефонной кабины, находящейся в помещении портье (главная приемная, расположенная в подъезде 2 здания Секретариата у главного входа во Дворец Наций).

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

■ ВОЗМЕЩЕНИЕ ДОРОЖНЫХ РАСХОДОВ И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ ДЛЯ ОБРАТНОГО ПРОЕЗДА



Делегаты (наименее развитые страны), имеющие право на компенсацию стоимости авиабилетов, должны обратиться со своими билетами в Бюро по оформлению проездных документов, расположенное в подъезде 13, для оформления компенсации.

Отделение компании "Carlson Wagonlit", где делегаты могут подтвердить свои обратные рейсы, расположено рядом с подъездом 13. Оно открыто с 09 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу, а также с 09 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. в субботу.

■ БАНК



Отделение банка UBS размещается в вестибюле рядом с подъездом 6. Отделение будет открыто с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу. Обменный пункт располагается рядом с подъездом 41 и открыт с 08 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. и с 13 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу.

Отделение банка UBS в аэропорту работает все дни недели с 06 ч. 30 м. до 20 ч. 30 м.

■ МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА



В медпункте при Ассамблее в подъезде 11 будет постоянно находиться дежурная медсестра, которая сможет сделать необходимые инъекции и оказать несложную медицинскую помощь. В случае необходимости, она будет направлять делегатов в медсанчасть Дворца Наций (комната 016, тел. доб. 72807/72520). Делегаты, желающие получить информацию относительно медицинской консультации или лечения, могут записаться на прием к Директору Медицинской службы (комната 014) во Дворце Наций, позвонив в медпункт (тел. доб. 72520/72807).

Для оказания неотложной медицинской помощи в зданиях, где проходят заседания, звонить с 08 ч. 30 м. до 19 ч. 00 м. по тел. 15; в другие часы следует обращаться в комнату "портье" (подъезд 2, тел. доб. 72902/72900).

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Делегатам, которым требуется неотложная медицинская помощь в то время, когда они не находятся в зданиях, где проходит работа Ассамблеи, рекомендуется обратиться в "Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève" (тел. 320 25 11).

Медицинская служба работает также в здании штаб-квартиры ВОЗ, она расположена на втором подвальном уровне (комн. 282, тел. доб. 3040).

■ ПРОДАЖА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ПУБЛИКАЦИЙ ВОЗ



Координатор Службы по распространению и продаже публикаций ВОЗ (комната 4155, тел. доб. 2476) готов ответить на запросы делегатов в отношении адресатов, которым публикации ВОЗ бесплатно рассылаются в их страны, а также обсудить вопросы, связанные с распространением публикаций.

■ БИБЛИОТЕКА



Библиотека в здании штаб-квартиры ВОЗ расположена рядом с Залом заседаний Исполнительного комитета; библиотека работает с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу, а также с 08 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. по субботам. Справки по телефону доб. 2062.

Информационный циркуляр с описанием услуг и процедур можно получить у справочного стенда в библиотеке.

■ ВОЗ НА ИНТЕРНЕТ: "КИБЕРКАФЕ"



Делегатов приглашают посетить киберкафе ВОЗ, расположенное в баре Serpent (Змеиный бар). Там имеются микрокомпьютеры, обеспечивающие полный доступ к Интернету и, в частности, к страницам ВОЗ Веб (<http://www.who.int>). Киберкафе обеспечивает прямой и непосредственный доступ к **Дневнику** Ассамблеи здравоохранения, документам, имеющим отношение к повестке дня Пятьдесят третьей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения и по вопросам политики ВОЗ. Система поиска документации, отражающей политику ВОЗ, позволяет пользователям ориентироваться и осуществлять поиск "информационных баз данных", таких как *WHO Basic Documents* (Основные документы ВОЗ), а также документации, представляемой на сессиях

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения, резолюций и решений, официальных протоколов Исполкома и Ассамблеи, а также программного бюджета. К числу других имеющихся страниц ВОЗ (WHO Web) относятся сообщения ВОЗ для прессы и публикации, материалы на здравоохранительную тематику, доклады ВОЗ и информация общего характера, касающаяся ВОЗ.

За любой дополнительной информацией, касающейся "Киберкафе", вы можете обратиться по телефонам 77198/77199.

■ МАГАЗИН БЕСПОШЛИННОЙ ТОРГОВЛИ И КАРТОЧКИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ БЕНЗИНА



Швейцарскими органами власти открыт магазин беспошлинной торговли для удобства делегатов, заместителей делегатов и советников, а также представителей международных организаций, должным образом аккредитованных при Всемирной ассамблее здравоохранения. Он расположен по адресу: 27 Avenue de France - Торговый центр Montbrillant – в квартале, окружающем новое здание УВКБ, напротив Дворца Наций (часы работы: понедельник, 13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м., вторник – пятница, 09 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м./13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м., суббота, 09 ч. 30 м. – 13 ч. 30 м.). Аккредитованные делегаты, которые пожелают воспользоваться услугами магазина, должны заполнить бланк 14.65, который имеется в Справочном бюро. На этом бланке должен быть поставлен штамп и подпись Директора Службы конференций при Всемирной ассамблее здравоохранения. Право доступа предоставляется лично каждому делегату. Он не может быть представлен шофером или коллегой.

Делегаты, которые приехали в Женеву на автомобиле, могут получить временную карточку на беспошлинное приобретение бензина. Для этого они должны заполнить бланк 15.55, который также имеется в Справочном бюро и на который должен быть поставлен штамп и подпись Директора Службы конференций. Дополнительные сведения или информация об этом может быть получена в Справочном бюро.

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

